



生物多様性の

為のパートナーシップ

各国政府、国際機関、非政府組織、そして民間企業間での協力は、世界遺産保護の為に必要不可欠です。遺産の世界的価値は、生物多様性の利益、そして最終的には私達自身の為になる共同体全体の行動を促すのです。この世界的キャンペーンは2010年生物多様性目標を達成するのに極めて重要であり、全世界の足並みが揃わないことには成功は不可能です。

世界遺産の保護イニシアチブに関するパートナーシップは、2002年に設立され、パートナー総数は70を越えます。その全てが国際連合グローバル・コンパクトに賛同しています。国際自然保護連合、国際連合開発計画、人間環境フォーラム、更に生物多様性連絡グループや多様な基金からの資金提供などを含む多国間環境協定は、諮問・技術的な形で存在しています。

教育教材であるアニメ“Patrimonito”（全8話）や“世界遺産はあなたの手中”（32ヶ国語に翻訳）などの世界遺産教育計画は、若者をターゲットにしています

FORGING PARTNERSHIPS FOR BIODIVERSITY

Cooperation with governments, international institutions, NGOs and private corporations is crucial to safeguard World Heritage. In a sense, the universality of this common heritage is driving the global community to act for biodiversity's sake, and ultimately our own. This worldwide campaign is essential in order to achieve the 2010 Biodiversity Target; work that cannot be accomplished without unified action.

The World Heritage Partnerships for Conservation Initiative, launched in 2002, involves more than 70 partners; all adhere to the universal principles of the UN Global Compact. Cooperation exists on an advisory or technical capacity with IUCN, UNDP-GEF, and other Multilateral Environmental Agreements including the Biodiversity Liaison Group, or financial, by diversifying funding sources.

The World Heritage Education Programme targets youth with projects such as the World Heritage in Young Hands Resource Kit (in 32 languages) and the “Patrimonito” cartoon series (8 episodes).



1 A scene from episode 7. “Patrimonito in Australia: Climate Change and the Great Barrier Reef”.

2 Watch makers Jaeger-LeCoultre and The International Herald Tribune show their commitment to the World Heritage Marine Programme. The Tubbataha Reef Marine Park (Philippines) received funds from an auction organized by Jaeger-LeCoultre.

3 The Business Planning Toolkit co-developed with the Shell Foundation helps site managers improve on sustainability. At the Earthwatch research and learning centre in Malaysian Borneo.

4 World Heritage site managers working in the Tubbataha Reefs Marine Park (Philippines) to increase environmental awareness among the local population with funds from WWF and UNDP-GEF.

5 The Dorset and East Devon Coast (United Kingdom) site attracted significant additional funding following designation, and the Jurassic Coast Trust was created to further strengthen partnerships.

6 第7話“パトリモニト、オーストラリアへ 気候変動とグレートバリアリーフ”の一場面。ユネスコ

7 時計職人ジェゲール・ルクールトルと国際ジャーナル・ヘラルド・トリビューンは世界遺産海洋プログラムに参加しています。ジェゲール・ルクールトルが企画したオークションの収益は、フィリピンのトゥバタハ岩礁海中公園に寄付されました。Toppix2、国際ジャーナル・ヘラルド・トリビューン

8 Shell基金と共同で作成されたビジネスプランツールキットは、持続可能な能力を改善するための世界遺産の管理者の手助けになるでしょう。マレーシア、ボルネオにあるアースウォッチ研究教育センター。Monica Rahmingsih

9 フィリピン、トゥバタハ岩礁海中公園で、自然保護基金、国際連合開発計画、人間環境フォーラムの支援により、地域の人の遺産保護の意識を高めるため働きかける世界遺産の管理責任者。ユネスコ/TMO Tubbataha Reef

10 ドーセット及び東デボン海岸（イギリス）には、登録後多くの資金が集まりました。パートナーシップの強化の為、ジュラシック・コースト基金が設立されました。ユネスコ/ジェニファー・カトリース



© Monica Rahmingsih



© UNESCO/TMO-Tubbataha Reef



© UNESCO / Jennifer Catherine

© Toppix2 - © International Herald Tribune

